

**MUNICIPALITÉ DE LA NATION      THE NATION MUNICIPALITY**  
**ASSEMBLÉE PUBLIQUE SELON      PUBLIC MEETING UNDER SECTION 34**  
**L'ARTICLE 34 DE LA LOI SUR      OF THE PLANNING ACT**  
**L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**  
**LE LUNDI 4 OCTOBRE 2010      MONDAY, OCTOBER 4<sup>TH</sup>, 2010,**  
**À 18 H      AT 6:00 P.M.**  
**HÔTEL DE VILLE,      TOWN HALL,**  
**CASSELMAN, ONTARIO**

*Présents à l'assemblée :      Present at the meeting:*

<b>Maire</b>	<b>Denis Pommainville</b>	<b>Mayor</b>
<b>Conseiller</b>	<b>François St.Amour</b>	<b>Councillor</b>
<b>Conseiller</b>	<b>Marcel Legault</b>	<b>Councillor</b>
<b>Conseiller</b>	<b>Richard Legault</b>	<b>Councillor</b>
<b>Conseiller</b>	<b>Yvon Bourgeois</b>	<b>Councillor</b>
<b>Greffière adjointe</b>	<b>Marielle Dupuis</b>	<b>Deputy-Clerk</b>
<b>Urbaniste</b>	<b>Guylain Lafèche</b>	<b>Planner</b>

**Résolution / Resolution no 621-2010**

Proposée par : / Moved by:      François St.Amour  
Appuyée par : / Seconded by:      Richard Legault

OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE  
PUBLIQUE - DOSSIERS ZBL-12-2010  
ET ZBL-13-2010

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ouverte à 18 h 13.

OPENING OF THE PUBLIC MEETING -  
FILES - ZBL-12-2010 AND ZBL-13-  
2010

Be it resolved that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be opened at 6:13 p.m.

Adoptée

Carried

2.1

**Dossier ZBL-12-2010, M. Gut, partie du lot 9, concession 7 de l'ancien canton de Calédonia**

**File ZBL-12-2010, Mr. Gut, Part of lot 9, Concession 7 of the former Township of Caledonia**

**Étaient présents: / Were present: Pierre Brabant et/and Marie-Noëlle Lanthier**

Voir le rapport écrit. Cette demande consiste à retirer les usages résidentiels de la terre agricole. M. Brabant devra signer un engagement en ce qui a trait aux silos car il est incertain de l'usage futur. Aucun commentaire n'a été reçu. Aucune objection n'a été reçue.

See written report. This request consists in removing the residential uses from the agricultural land. Mr. Brabant must sign an undertaking in regards to the silos because he is not certain of the future use of the property. No objections, no comments were received.

2.2

**Dossier ZBL-13-2010, Alja Immobiliers, bloc 38, plan 50M-298, de l'ancien canton de Cambridge**

**File ZBL-13-2010, Alja Immobiliers, Block 38, Plan 50M-298, of the former Township of Cambridge**

**Était présent : / Was present: Aucune présence /No attendance**

Voir le rapport écrit. Aucun commentaire n'a été reçu. Aucune objection n'a été reçue.

See written report. No objections, no comments were received.

### **AJOURNEMENT    ADJOURNMENT**

#### **Résolution / Resolution no 622-2010**

Proposée par : / Moved by:            Yvon Bourgeois

Appuyée par : / Seconded by:        Richard Legault

FERMETURE DE L'ASSEMBLÉE  
PUBLIQUE – FILIÈRES ZBL-12-2010 &  
ZBL-13-2010

ADJOURNMENT OF THE PUBLIC  
MEETING – FILES ZBL-12-2010 & ZBL-  
13-2010

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ajournée à 18 h 21.

Be it resolved that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be adjourned at 6:21 p.m.

Adoptée

Carried

---

Denis Pommainville  
Maire / Mayor

---

Marielle Dupuis  
Greffière adjointe / Deputy-Clerk